

## **СОГЛАШЕНИЕ**

### **между Республикой Татарстан и Ямало-Ненецким автономным округом о торгово-экономическом, научно-техническом, социальном и культурном сотрудничестве**

Республика Татарстан в лице Президента Республики Татарстан Минниханова Рустама Нургалиевича, действующего на основании Конституции Республики Татарстан, и Ямало-Ненецкий автономный округ в лице Губернатора Ямало-Ненецкого автономного округа Кобылкина Дмитрия Николаевича, действующего на основании Устава (Основного закона) Ямало-Ненецкого автономного округа, именуемые в дальнейшем «Стороны»,

в целях развития межрегиональных связей на основе принципов равноправия,

понимая, что расширение взаимовыгодного сотрудничества отвечает интересам Республики Татарстан и Ямало-Ненецкого автономного округа и способствует экономическому развитию обоих регионов,

желая создать для развития двусторонних связей соответствующие организационные, экономические, правовые и иные необходимые условия, заключили настоящее Соглашение о нижеследующем:

## **ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

### **Статья 1**

Стороны развивают межрегиональные связи в духе дружбы, доверия и взаимного уважения на основе равенства, партнерства и взаимной выгоды.

Стороны добросовестно и неукоснительно выполняют принятые обязательства, воздерживаются от действий, которые могут нанести экономический или иной ущерб Сторонам или одной из Сторон.

Стороны согласовывают решения, принятие которых может затронуть права и законные интересы другой Стороны, или заблаговременно информируют о них другую Сторону.

Стороны осуществляют сотрудничество в соответствии с законодательством Российской Федерации, Республики Татарстан и Ямало-Ненецкого автономного округа.

Стороны содействуют организации и осуществлению информационного сотрудничества во всех сферах социально-экономической деятельности.

Стороны осуществляют совместные действия, направленные на промышленное, экономическое и социальное развитие Республики Татарстан и Ямало-Ненецкого автономного округа.

В целях реализации настоящего Соглашения Стороны могут создавать представительства на территориях Республики Татарстан и Ямало-Ненецкого автономного округа.

## **СОТРУДНИЧЕСТВО В СФЕРЕ ЭКОНОМИКИ**

### **Статья 2**

В целях наиболее полного использования экономического потенциала регионов Стороны сотрудничают по следующим направлениям:

взаимная координация при реализации проектов, имеющих стратегическое значение для социально-экономического развития Сторон;

стимулирование всех видов предпринимательской деятельности, сотрудничество в части обмена опытом по поддержке и развитию малого и среднего предпринимательства;

обмен информацией об инвестиционных проектах и программах, реализуемых Сторонами и оказывающих взаимное влияние на социально-экономическое положение Сторон, для оказания различных форм государственной поддержки инвестиционной деятельности в соответствии с законодательством.

Стороны обмениваются информацией, не относящейся к конфиденциальной, о деятельности крупнейших налогоплательщиков, основными видами деятельности которых являются добыча углеводородного сырья, промышленное производство и транспорт, с учетом требований действующего законодательства, предъявляемых к соответствующему режиму обмена информацией.

## **СОТРУДНИЧЕСТВО В СФЕРЕ ФИНАНСОВОЙ ПОЛИТИКИ**

### **Статья 3**

В сфере финансовой политики Стороны осуществляют информационный обмен по вопросам внедрения инструментов и механизмов стратегического и программно-целевого планирования, бюджетирования, ориентированного на результат, в том числе по вопросам реформирования государственных и муниципальных финансов.

## **СОТРУДНИЧЕСТВО В СФЕРЕ ПРОМЫШЛЕННОСТИ, ЭНЕРГЕТИКИ И НАУКОЕМКИХ ТЕХНОЛОГИЙ**

### **Статья 4**

В целях развития промышленного производства, более полного удовлетворения потребностей населения и предприятий в товарах и

продукции производственно-технического назначения, освоения региональных сырьевых ресурсов Стороны рассматривают проекты, направленные на развитие экономического потенциала Республики Татарстан и Ямало-Ненецкого автономного округа.

Стороны обмениваются информацией о проектах разработки месторождений углеводородного сырья Республики Татарстан и Ямало-Ненецкого автономного округа с целью формирования комплексного подхода к их освоению.

Стороны сотрудничают в области развития энергетической инфраструктуры с целью формирования рациональной энергоэффективной системы производства и распределения энергоресурса.

Стороны сотрудничают в сфере углубления диверсификации топливно-энергетического комплекса на основе комплексного развития переработки нефти, газа и конденсата.

Стороны оказывают содействие научным учреждениям Республики Татарстан и Ямало-Ненецкого автономного округа в целях определения наиболее перспективных направлений, которые могли бы стать предметом совместных научных разработок для внедрения результатов указанных разработок в отрасли производства, представляющие взаимный интерес.

Стороны сотрудничают в области диверсификации промышленного производства, в том числе путем поиска и привлечения для этих целей зарубежных партнеров и инвесторов, в сфере развития наукоемких технологий и производства конкурентоспособной социально значимой продукции.

Стороны содействуют привлечению научно-исследовательских и проектных организаций к участию в конкурсах по разработке проектов и программ на территориях Республики Татарстан и Ямало-Ненецкого автономного округа в соответствии с действующим законодательством.

Стороны создают благоприятные условия для всесторонних контактов научно-исследовательских и проектных организаций Республики Татарстан и Ямало-Ненецкого автономного округа.

Стороны сотрудничают по вопросам разработки и реализации государственной политики и нормативного правового регулирования в сфере топливно-энергетического комплекса.

Стороны сотрудничают по вопросам межрегионального обмена опытом в области разработки и реализации региональных программ энергосбережения и энергоэффективности, участия в выставках, конференциях и симпозиумах по изучению передового опыта в области энергоэффективности.

Стороны обмениваются опытом и информацией в области развития малой энергетики и применения возобновляемых источников энергии.

## **СОТРУДНИЧЕСТВО В СФЕРЕ АГРОПРОМЫШЛЕННОГО КОМПЛЕКСА**

### **Статья 5**

Стороны сотрудничают в сфере агропромышленного комплекса путем содействия:

расширению прямых хозяйственных связей;  
участию сельскохозяйственных предприятий Сторон в выставках-ярмарках, научно-практических семинарах и конференциях, проводимых на территориях Сторон.

## **СОТРУДНИЧЕСТВО В СФЕРЕ ПРИРОДОПОЛЬЗОВАНИЯ И ОХРАНЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

### **Статья 6**

Стороны осуществляют сотрудничество в сфере природопользования и охраны окружающей среды, а также изучают накопленный опыт по вопросам нормативного правового регулирования в названной сфере, в том числе:

осуществляют обмен опытом работы, связанным с сокращением административных барьеров в области охраны окружающей среды и природопользования;

осуществляют научно-техническое сотрудничество в области сохранения биоразнообразия, развития систем особо охраняемых природных территорий регионального значения, а также обмен опытом работы и взаимную поддержку в реализации проектов программных и нормативных правовых актов в данной области;

осуществляют обмен опытом при осуществлении разработки и реализации программ в области охраны окружающей среды и природопользования;

осуществляют обмен информацией о нормативных правовых актах, принятых в области природопользования и охраны окружающей среды;

осуществляют сотрудничество в области безопасности гидротехнических сооружений, обеспечения радиационной безопасности, охраны атмосферного воздуха, обращения с отходами производства и потребления;

осуществляют сотрудничество в области недропользования по реализации проектов, связанных с комплексным освоением месторождений углеводородного сырья Республики Татарстан и Ямало-Ненецкого автономного округа;

обмениваются информацией о программах по геологическому изучению территорий Республики Татарстан и Ямало-Ненецкого автономного округа, обеспечивающих воспроизводство минерально-сырьевой базы регионов;

осуществляют обмен информацией о действиях, направленных на привлечение и эффективное использование инвестиций в области недропользования на территориях Республики Татарстан и Ямало-Ненецкого автономного округа.

## **СОТРУДНИЧЕСТВО В СФЕРЕ СТРОИТЕЛЬСТВА**

### **Статья 7**

Стороны осуществляют информационный обмен о научно-технических достижениях и новых технологиях в сфере строительства, разработки и утверждения региональных нормативов градостроительного проектирования.

Стороны содействуют проведению совместных ежегодных выставок-семинаров по градостроительной, строительной и архитектурной тематике на территориях Республики Татарстан и Ямало-Ненецкого автономного округа.

Стороны оказывают информационное содействие в установлении контактов между организациями Республики Татарстан и Ямало-Ненецкого автономного округа в целях привлечения к расширению рынков сбыта строительной продукции и восполнению дефицита стройматериалов на территориях Республики Татарстан и Ямало-Ненецкого автономного округа.

## **СОТРУДНИЧЕСТВО В СФЕРЕ ТРАНСПОРТА**

### **Статья 8**

Стороны осуществляют обмен опытом по государственному регулированию в сфере организации транспортного обслуживания населения автомобильным, железнодорожным, воздушным, водным транспортом.

Стороны участвуют в обеспечении комплексного подхода при рассмотрении проектов строительства объектов транспортной инфраструктуры: автомобильных и железных дорог, трубопроводного транспорта.

Стороны осуществляют обмен информацией о реализации полномочий в сфере организации транспортных услуг для отдельных категорий граждан.

Стороны обмениваются опытом по предоставлению льготного проезда гражданам по единым социальным билетам и социальным картам.

## **СОТРУДНИЧЕСТВО В СФЕРЕ СВЯЗИ И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ**

### **Статья 9**

Стороны осуществляют сотрудничество и обмен опытом в сфере связи и использования информационных технологий, в том числе по вопросам: реализации Стратегии развития информационного общества в

Российской Федерации, утвержденной Президентом Российской Федерации 7 февраля 2008 года № Пр-212;

развития информационных технологий в рамках реализации федеральных и региональных целевых программ в сфере инфокоммуникационных технологий;

применения новейших инфокоммуникационных технологий при внедрении и реализации проектов, направленных на оказание государственных и муниципальных услуг в электронном виде.

## **СОТРУДНИЧЕСТВО В СФЕРЕ ЖИЛИЩНО-КОММУНАЛЬНОГО ХОЗЯЙСТВА**

### **Статья 10**

Стороны осуществляют сотрудничество в сфере жилищно-коммунального хозяйства по следующим направлениям:

проведение совместных семинаров по вопросам ценовой и тарифной политики и обеспечения мер социальной защиты в виде предоставления гражданам субсидий на оплату жилья и коммунальных услуг;

проведение совместных совещаний и семинаров по вопросам внедрения энергосберегающих технологий и оборудования, сокращению издержек в сфере производства коммунальных услуг.

## **СОТРУДНИЧЕСТВО В СФЕРЕ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ**

### **Статья 11**

Стороны содействуют развитию прямых связей между медицинскими организациями, расположенными на территориях Сторон, путем:

обеспечения участия специалистов в проводимых конференциях по актуальным вопросам медицины;

организации обмена передовым опытом работы при реализации приоритетного национального проекта «Здоровье», а также по подготовке, переподготовке медицинских кадров.

## **СОТРУДНИЧЕСТВО В СФЕРЕ НАУКИ И ОБРАЗОВАНИЯ**

### **Статья 12**

Стороны осуществляют сотрудничество в сфере науки и образования по следующим направлениям:

совместная разработка предложений по обновлению образовательных программ на основе новых информационных и педагогических технологий;

организация и проведение совместных семинаров, конференций;

содействие в открытии в местах компактного проживания татарского населения школ с татарским этнокультурным компонентом содержания образования, а при отсутствии таких возможностей создать условия для работы воскресных школ при учреждениях дополнительного образования;

оказание помощи в обеспечении учебно-методической литературой образовательных учреждений с этнокультурным (татарским) компонентом содержания образования Ямало-Ненецкого автономного округа;

организация подготовки, переподготовки и повышения квалификации преподавателей татарского языка и литературы, в том числе педагогов дошкольных образовательных учреждений;

проведение совместных конференций студентов и преподавателей учреждений среднего профессионального образования;

обмен информационно-аналитическими материалами по реализации приоритетного национального проекта «Образование».

Стороны обмениваются опытом в следующих направлениях:

проведение работ и оказание услуг научного и научно-технического характера с целью реализации крупных экономических проектов;

установление связей между учебными заведениями и научно-исследовательскими институтами для подготовки специалистов, аспирантов и докторантов;

создание условий и предоставление возможностей для повышения квалификации и организации стажировок управленческих и педагогических кадров через сеть соответствующих научных организаций и образовательных учреждений Республики Татарстан и Ямало-Ненецкого автономного округа с использованием дистанционных форм обучения;

развитие государственно-частного партнерства в области науки и образования.

Стороны рассматривают вопросы организации совместных прикладных и фундаментальных научных исследований и разработок.

## **СОТРУДНИЧЕСТВО В СФЕРЕ ФИЗИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРЫ И СПОРТА**

### **Статья 13**

Стороны организуют обмен спортивными делегациями по различным видам спорта, совместные учебно-тренировочные сборы, стажировки, матчевые встречи, спортивные соревнования, в том числе по национальным видам спорта, по видам спорта для лиц с ограниченными физическими возможностями.

Стороны осуществляют взаимное участие в научно-методических конференциях и семинарах.

Стороны обмениваются опытом по вопросам физического воспитания, развития детско-юношеского спорта и высшего спортивного мастерства.

Стороны содействуют обмену опытом в пропаганде физической культуры и спорта среди населения и привлечению молодежи в спорт.

## **СОТРУДНИЧЕСТВО В СФЕРЕ КУЛЬТУРЫ И ИСКУССТВА**

### **Статья 14**

Стороны содействуют укреплению и развитию сложившихся контактов в сфере культуры и искусства, в том числе - проведению гастролей театрально-концертных и творческих коллективов, музыкальных групп, организации выставок изобразительного, декоративно-прикладного искусства и фотографии, фестивалей, встреч, конкурсов, дискуссий и иных мероприятий на территориях Республики Татарстан и Ямало-Ненецкого автономного округа.

Стороны содействуют взаимовыгодному сотрудничеству между библиотечными системами Республики Татарстан и Ямало-Ненецкого автономного округа и обмену опытом работы библиотек.

Стороны содействуют взаимовыгодному сотрудничеству между музейными учреждениями Республики Татарстан и Ямало-Ненецкого автономного округа и обмену опытом работы музеев.

Стороны сотрудничают в осуществлении научно-методической работы в сфере культуры, искусства и кинематографии.

Стороны оказывают содействие в проведении мероприятий, направленных на сохранение, развитие и пропаганду этнокультурной самобытности татар, проживающих в Ямало-Ненецком автономном округе, и коренных малочисленных народов Севера, проживающих в Республике Татарстан.

Стороны обмениваются информацией и опытом работы по реализации государственной политики в сфере культуры и искусства, в том числе - по применению современных инновационных технологий в деле совершенствования системы управления указанной сферой.

## **СОТРУДНИЧЕСТВО В СФЕРЕ МОЛОДЕЖНОЙ ПОЛИТИКИ**

### **Статья 15**

Стороны взаимодействуют в сфере молодежной политики по следующим направлениям:

проведение совместных мероприятий, семинаров, конференций, встреч, связанных с обменом опытом специалистов по работе с молодежью, представителей общественных организаций;

взаимодействие с творческой, научной, студенческой молодежью;

поддержка деятельности молодежных и детских общественных объединений и талантливой молодежи;

поддержка инновационной деятельности молодежи;

содействие деятельности молодежных, студенческих трудовых отрядов;

организация работы с подростками и молодежью по месту жительства;  
развитие волонтерского движения;  
профилактика правонарушений и наркомании в молодежной среде;  
организация летнего отдыха и оздоровления подростков;  
воспитание межэтнической толерантности, профилактика экстремизма.

## **СОТРУДНИЧЕСТВО В СФЕРЕ ТУРИЗМА**

### **Статья 16**

Стороны содействуют укреплению и развитию сложившихся контактов и связей в области туризма по следующим направлениям:

создают условия для активного использования туристского потенциала Сторон и принимают меры по развитию традиционных и открытию новых туристских маршрутов, расширению внутреннего и въездного туризма;

взаимное содействие в обмене информацией о ресурсах и услугах, оказываемых в сфере туризма;

содействие участию субъектов туристической индустрии в туристских выставках и рекламно-информационных турах, проводимых на территориях Сторон.

## **СОТРУДНИЧЕСТВО В СФЕРЕ ТРУДОВЫХ ОТНОШЕНИЙ, ЗАНЯТОСТИ И СОЦИАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ НАСЕЛЕНИЯ**

### **Статья 17**

Стороны осуществляют обмен информацией и опытом решения проблем в сфере трудовых отношений, занятости и социальной защиты населения в следующих формах:

обмен сведениями о принятых нормативных правовых актах, информационно-методическими и статистическими материалами в области трудовых отношений, занятости и социальной защиты населения;

обмен сведениями о региональных банках вакансий и банках ищущих работу граждан, желающих трудоустроиться на территориях Сторон;

участие специалистов Сторон в конференциях, семинарах, выставках и других мероприятиях, проводимых на территориях Сторон.

Стороны оказывают гражданам, обратившимся в органы службы занятости населения, содействие в поиске вакансий и трудоустройстве, в том числе на временные, сезонные рабочие места.

## **СОТРУДНИЧЕСТВО В СФЕРЕ НАЦИОНАЛЬНОЙ ПОЛИТИКИ**

### **Статья 18**

Стороны согласились сотрудничать в сфере национальной политики путем:

содействия в обмене информацией по реализации национальной политики в обоих регионах;

содействия в проведении конференций, круглых столов, семинаров, общественных слушаний по вопросам национальной политики;

осуществления обмена издательскими проектами в сфере межнациональных отношений;

обмена опытом работы по проведению мониторингов в сфере межнациональных отношений.

## **ПОРЯДОК РЕАЛИЗАЦИИ СОГЛАШЕНИЯ**

### **Статья 19**

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств каждой из Сторон, вытекающих из других **соглашений**.

Возможные расхождения в толковании и применении положений настоящего Соглашения, а также спорные вопросы, возникающие в ходе реализации, подлежат разрешению путем консультаций или переговоров между Сторонами.

Настоящее Соглашение может быть дополнено или изменено по взаимному согласию Сторон. Все изменения и дополнения к настоящему Соглашению оформляются дополнительными соглашениями, которые являются неотъемлемой частью настоящего Соглашения и подписываются уполномоченными представителями Сторон.

В целях реализации настоящего Соглашения Стороны могут заключать отдельные договоры, соглашения, подписывать протоколы, планы, которые не являются неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

## **ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

### **Статья 20**

Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет и вступает в силу после подписания его Сторонами в соответствии с действующим законодательством Сторон.

Действие Соглашения автоматически продлевается на каждый последующий год, если ни одна из Сторон письменно не уведомит другую Сторону о прекращении действия настоящего Соглашения за 6 (шесть) месяцев до истечения срока его действия.

В случае досрочного прекращения действия настоящего Соглашения его положения будут применяться ко всем контрактам, планам и договорам, заключенным в период действия настоящего Соглашения и не исполненным к моменту прекращения его действия, вплоть до истечения их срока действия.

Совершено в городе Казани «25» апреля 2011 года в двух экземплярах на русском и татарском языках, имеющих одинаковую силу.

**За Республику Татарстан**

**За Ямало-Ненецкий  
автономный округ**

**Президент  
Республики Татарстан**

**Губернатор  
Ямало-Ненецкого  
автономного округа**

\_\_\_\_\_ **Р.Н. Минниханов**

\_\_\_\_\_ **Д.Н. Кобылкин**

25.04.2011  
№15